

## Warranty / Garantie

This product is warranted to the retail customer for 90 days from date of retail purchase, against defects in material and workmanship.

### WHAT IS COVERED

- Replacement parts and labour.
- Transportation charges to customer for the repaired product.

### WHAT IS NOT COVERED

- Damage caused by abuse, accident, misuse, or neglect.
- Transportation of the unit or component from the customer to Koolatron.

### IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability are also limited to the duration of 90 days from the date of retail purchase.

### WARRANTY

Keep the original, dated, sales receipt with this manual.

### WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

If you have a problem with your unit, or require replacement parts, please telephone the following numbers for assistance:

**North America 1-800-265-8456**

Koolatron has Master Service Centres at these locations:

U.S.A.

4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020-4102

Canada

139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4

A Koolatron Master Service Centre must perform all warranty work.



www.koolatron.com

©2019 Koolatron, Inc. All rights reserved. Tous droits réservés.

All specifications are subject to change without notice.

Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Cet appareil est garanti à l'acheteur au détail pendant 90 jours à compter de sa date d'achat contre tous défauts de pièces et de fabrication.

### CE QUE COUVRE LA GARANTIE

- Pièces de rechange et main d'oeuvre.
- Frais d'expédition du produit réparé de Koolatron à l'adresse du client.

### CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Tous dégâts causés par un abus, un accident, une mauvaise utilisation ou une négligence.
- Frais d'expédition de l'appareil ou de la pièce du client à Koolatron.

### GARANTIES IMPLICITES

Toutes garanties implicites, y compris celle de qualité marchande, se limitent également à 90 jours à compter de la date d'achat.

### GARANTIE

Conservez le reçu de caisse daté d'origine avec ce manuel.

### PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE ET PROCÉDURES DE RÉPARATION

Si vous avez un problème avec votre appareil ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez téléphoner au numéro suivant pour assistance :

**Amérique du Nord 1-800-265-8456**

Koolatron dispose de centres principaux de réparations à ces adresses :

U.S.A.

4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020-4102

Canada

139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4

Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre principal de réparations Koolatron.



# Hand Blender Mélangeur à main



**TCHB01**

User Manual  
Guide d'utilisation

*Please Read These Instructions Carefully Before Use!  
S.V.P., lire attentivement les instructions avant l'utilisation!*

## PRECAUTIONS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- Read all instructions before using.
  - Ensure the voltage is compliant with the voltage range stated on the rating label and ensure the grounding of the outlet is in good condition.
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
  - To protect against risk of electric shock, do not pour water on cord, plug and ventilation.
  - Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
  - Unplug the appliance after using or before cleaning.
  - Do not use accessories not recommended by manufacturer.
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - Do not operate appliance on or near stove top or sources of high heat.
  - Never clean with scouring powders or hard implements.
  - This appliance is intended for household use only.
  - Do not operate appliance if there is any sign of damage to the power cord or any other part of the appliance.
  - Do not disconnect power supply by pulling on cord, grasp by plug.
  - Do not attempt to repair the unit yourself. Please contact Koolatron Customer Service in the event that you have difficulty with the product, and you will be advised of the appropriate course of action.
- 
- Before removing the lid from the jar, release the button and unplug the appliance, wait until the blades have come to a complete stop.
  - Always remove the blade assembly before pouring contents from jar.
  - Be sure to switch off the appliance after each use of your food processor. Make sure the motor stops completely before disassembling.
  - The metal blades are extremely sharp, please handle carefully while emptying the bowl and during cleaning.
  - Always hold the blade stem instead of cutting edge when handling and cleaning the blade.

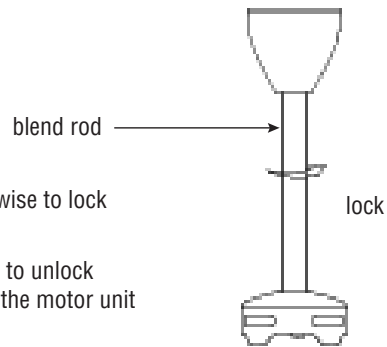
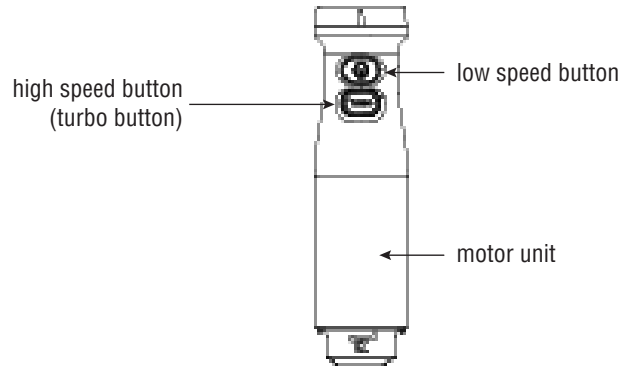
## MESURES DE PRÉCAUTION

Lors de l'utilisation d'appareil électrique, les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies afin de minimiser les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, notamment :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser.
- Assurez-vous que la tension est conforme à la plage de tension indiquée sur l'étiquette et assurez-vous que la prise de courant mise à la terre est en bon état.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent agréé, ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne versez pas d'eau sur le cordon, la fiche et l'évent.
- Ne plongez pas la partie supérieure du mélangeur dans l'eau, car cela pourrait entraîner un choc électrique.
- Débranchez l'appareil après l'avoir utilisé ou avant de la nettoyer.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Veuillez surveiller vos enfants et leur interdire de jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur ou près de la surface de cuisson ou à proximité de sources de chaleur élevée.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des poudres à récuser ou des outils durs.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il y a des signes d'endommagement du cordon d'alimentation ou de toute autre partie de la sorbetière.
- Ne débranchez pas en tirant sur son cordon d'alimentation, saisissez la fiche.
- N'essayez pas de réparer vous-même. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Koolatron dans le cas où vous avez des difficultés avec le produit, et vous serez informé du plan d'action approprié.
- Avant de retirer le couvercle du récipient, relâchez le bouton et débranchez l'appareil, attendez que les lames soient complètement arrêtées.
- Retirez toujours l'ensemble de lame avant de verser le contenu du récipient.
- Assurez-vous d'éteindre l'appareil après chaque utilisation de votre mélangeur à main. Assurez-vous que le moteur s'arrête complètement avant de désassembler le mélangeur.
- Les lames métalliques sont extrêmement tranchantes, veuillez les manipuler avec précaution pendant que vous videz le bol et pendant le nettoyage.
- Tenez toujours la tige de l'ensemble de lame au lieu du bord tranchant lors de la manipulation et du nettoyage de l'ensemble de lame.

## PARTS & FEATURES

- suitable for blending vegetable and fruit



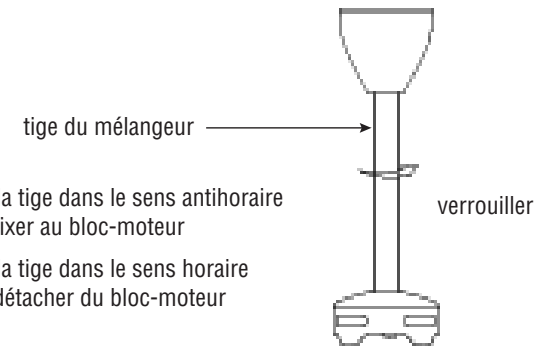
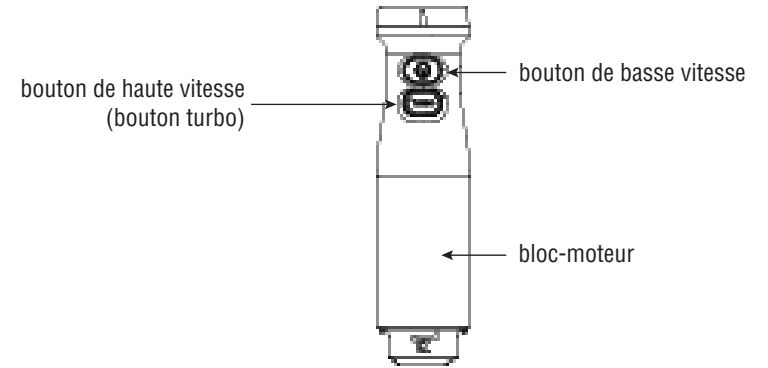
turn it anti-clockwise to lock with motor unit  
turn in clockwise to unlock and detach from the motor unit

## FUNCTION BUTTONS



## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

- convient pour mélanger des légumes et des fruits



tourner la tige dans le sens antihoraire pour le fixer au bloc-moteur  
tourner la tige dans le sens horaire pour le détacher du bloc-moteur

## BOUTONS DE FONCTIONS



## OPERATION

### BEFORE FIRST USE

**IMPORTANT** Blades are very sharp, handle with care.

- Clean the blender according to the section of “quick cleaning”.
- The time running unit without load can't exceed 15s.
- Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

### USING YOUR HAND BLENDER

1. Max operation duration per time should less than 1 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.
2. To assemble the detachable shaft with the motor unit, turn the shaft anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, turn it clockwise.
3. Plug the hand-held blender to power outlet.
4. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button or high speed button to start operating.
5. Stop the hand-held blender by releasing the speed button.
6. When blending cooked carrots, cut them into small pieces, and place them into blending jar, the max quantify of carrot can't exceed 280g, then add 420g water, in every blending.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove the detachable stem.

**NOTE:** Do not immerse the detachable stem of the blender in water because overtime the lubrication on the bearings may wash away.

2. Wash the detachable stem under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable stem, place it upright so that any water which may have got in, can drain out. The stem is dishwasher safe component.

**CAUTION:** Blades are very sharp, handle with care.

3. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as a electric shock may occur.
4. Dry thoroughly.

### QUICK CLEANING

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

5. Stop the hand-held blender by releasing the speed button.
6. When blending cooked carrots, cut them into small pieces, and place them into blending jar, the max quantify of carrot can't exceed 280g, then add 420g water, in every blending.

## UTILISATION

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

**IMPORTANT** Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec soin.

- Nettoyez le mélangeur conformément aux instructions dans la section « Nettoyage rapide ».
- Le temps de fonctionnement de l'appareil sans charge ne peut pas dépasser 15 sec.
- Assurez-vous que le mélangeur à main est débranché de la prise de courant avant d'assembler ou de retirer les accessoires.

### UTILISATION DE VOTRE MÉLANGEUR À MAIN

1. La durée maximale de fonctionnement doit être inférieure à 1 minute et le temps de repos de 3 minutes doit être maintenu après deux cycles consécutifs.
2. Pour assembler la tige amovible au bloc-moteur, tournez la tige dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit serré. Pour désassembler, tournez la tige dans le sens horaire.
3. Branchez le mélangeur à main à la prise de courant.
4. Abaissez le mélangeur à main dans le récipient d'aliments à mélanger. Appuyez ensuite sur le bouton de basse vitesse ou le bouton de haute vitesse et maintenez-le enfoncé pour faire fonctionner le mélangeur.
5. Arrêtez le mélangeur à main en relâchant le bouton.
6. Lorsque vous mélangez des carottes cuites, coupez-les en petits morceaux et placez-les dans un récipient. La quantité maximale de carottes ne doit pas dépasser 280 g, puis ajoutez 420 g d'eau dans chaque mélange.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et retirez la tige amovible.

**REMARQUE :** Ne plongez pas la tige amovible du mélangeur dans l'eau, car la lubrification des roulements pourrait être enlevée au fil du temps.

2. Lavez la tige amovible à l'eau courante, sans utiliser de nettoyant abrasif ni de détergent. Une fois le nettoyage de la tige amovible terminé, placez-la à la verticale de manière à ce que toute eau éventuellement contenue puisse s'écouler. La tige est un composant lavable au lave-vaisselle.

**MISE EN GARDE :** Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec soin.

3. Essuyez soigneusement le bloc-moteur avec un chiffon humide. Ne le plongez jamais dans l'eau pour le nettoyer, car cela pourrait entraîner un choc électrique.
4. Séchez le bloc-moteur complètement.

### NETTOYAGE RAPIDE

Entre les tâches de traitement, maintenez le mélangeur à main dans un récipient à moitié rempli d'eau et allumez-le pendant quelques secondes.

5. Arrêtez le mélangeur à main en relâchant le bouton.
6. Lorsque vous mélangez des carottes cuites, coupez-les en petits morceaux et placez-les dans un récipient. La quantité maximale de carottes ne doit pas dépasser 280 g, puis ajoutez 420 g d'eau dans chaque mélange.